

Estas Guías están basadas en la experiencia compartida de los miembros de A.A. de los EE.UU. y Canadá. También reflejan el consejo de las Doce Tradiciones y de la Conferencia de Servicios Generales. De acuerdo a nuestra Tradición de autonomía, excepto en cuanto a asuntos que afectan a otros grupos o a A.A. en su totalidad, la mayoría de las decisiones se toman por medio de la conciencia de grupo de los miembros interesados. El objetivo de estas Guías es ayudarles a llegar a una conciencia de grupo *informada*.

QUE LA LITERATURA TAMBIÉN LLEVE EL MENSAJE

Hoy día, igual que en los primeros días de Alcohólicos Anónimos, el mensaje de A.A. de recuperación del alcoholismo se transmite por medio de un alcohólico que habla con otro. No obstante, desde la publicación de la primera edición del Libro Grande en 1939, la literatura ha desempeñado un importante papel en la propagación del mensaje de A.A. y en la difusión de información acerca del programa de Doce Pasos de A.A. de recuperación.

Bill W., cofundador de A.A., que solía decir que la influencia de la literatura de A.A. era "incalculable," escribió en el número de mayo de 1964 del Grapevine lo siguiente: "Supongamos, por ejemplo, que durante los últimos veinticinco años A.A. no hubiera publicado nada...ningún libro ni folleto. Nos hace falta poca imaginación para ver que, llegados a estas fechas, nuestro mensaje sería irremediablemente desvirtuado. Nuestras relaciones con la medicina y la religión serían una confusión total. Los alcohólicos no nos tomarían nada en serio, y al público en general le pareceríamos un oscuro enigma. Sin tener su literatura, A.A. sin duda se habría estancado en una maraña de controversia y desunión." [*El lenguaje del corazón*, pág. 348] Las palabras de Bill son hoy tan ciertas como entonces.

Al principiante que llega por primera vez a un grupo de A.A., puede que se le dé una lista de reuniones, unos folletos básicos de recuperación y, según la decisión de la conciencia del grupo en particular, un ejemplar de *Viviendo Sobrio* o del Libro Grande.

En 1992, el Comité de Literatura de la Conferencia sugirió que el Comité de Literatura de los custodios preparara unas guías para los comités de literatura, basadas en la experiencia compartida de la Comunidad.

Estas guías ofrecen un resumen de la experiencia compartida de los miembros de A.A. de los grupos, oficinas centrales o intergrupos, distritos y áreas de servicio general que han formado comités de literatura y han compartido cómo ellos "dejan que la literatura también lleve el mensaje."

FUNCIONES BÁSICAS DEL COMITÉ

- Mantener informados a los grupos y a los miembros de la asamblea de área o distrito, de toda la literatura aprobada por la Conferencia, materiales audiovisuales y otros artículos especiales.
- Familiarizarse con la información que aparece en el website de A.A. de la OSG [www.aa.org]
- Proporcionar literatura en las funciones de grupo, de área y de distrito según lo permitan los fondos.

- Considerar sugerencias sobre propuestas añadidas y cambios en la literatura y materiales audiovisuales aprobados por la Conferencia.
- Animar a los miembros de A.A. a leer y comprar la literatura de A.A. aprobada por la Conferencia.

CÓMO EMPEZAR

- Escriban a la OSG para obtener un ejemplar del Catálogo de Literatura aprobada por la Conferencia, información actualizada sobre la literatura y formularios de pedidos.
- Familiarícense con la literatura y los materiales audiovisuales.
- Pidan a la OSG un paquete de literatura gratuita para crear una exhibición.
- Hablen sobre las necesidades de literatura de la oficina central, del grupo, del área y del distrito.
- Formen un comité de literatura y hagan una exhibición portátil de literatura.
- Preparen un presupuesto.
- Planeen con anticipación dónde quieren exhibir la literatura de A.A.

COORDINADORES DE LITERATURA DE ÁREA

La experiencia indica que un buen conocimiento de la literatura de A.A. es una buena forma de asegurar que los grupos y miembros de A.A. se mantengan enfocados en nuestro objetivo primordial. Puedes contribuir a lograr este fin dando énfasis a nuestros libros, folletos, videos y materiales de servicio.

Algunas áreas hacen mesas de trabajo para ayudar a los coordinadores de los grupos locales y los distritos a enterarse de dónde viene la literatura y del procedimiento de la Conferencia.

COORDINADORES DE LITERATURA DE DISTRITO

- Mantienen existencias de literatura sugerida para dar a los nuevos RSG.
- Tienen existencias de catálogos de literatura aprobada por la Conferencia.
- Mantienen un amplio surtido de todos los folletos, libros, videos y otros materiales aprobados por la Conferencia.
- Ponen estos materiales a la vista y a la venta en todas las funciones, incluyendo mesas de trabajo, conferencias, convenciones, encuentros y reuniones.
- Piden literatura para las actividades de distrito, según se necesite.

- Se familiarizan con el contenido en general de toda la literatura, para poder facilitar información a quienes la soliciten.
- Tienen representación y participan en las actividades del comité de literatura y de vez en cuando se comunican con la Oficina de Servicios Generales.

REPRESENTANTES DE LITERATURA DE GRUPO

El representante de literatura de grupo se asegura de que haya a mano libros y folletos de A.A. aprobados por la Conferencia, obtenidos en la Oficina de Servicios Generales o comprados en el intergrupo local, y que estén apropiadamente exhibidos en las reuniones.

El representante del grupo puede escribir al coordinador de literatura de la OSG para obtener información sobre sus responsabilidades.

Muchos grupos de A.A. compran suscripciones de grupo de *Box 4-5-9* (10 ejemplares de cada número, seis veces al año, \$6.00) para distribuir entre sus miembros, y así facilitarles comunicación regular con A.A. de los EE.UU., Canadá y de otros países del mundo. *Box 4-5-9* también está disponible en el website de la OSG, www.aa.org. Algunos grupos también tienen suscripciones de grupo a *La Viña* de A.A.

MATERIALES DE CONSULTA PARA LOS COMITÉS DE LITERATURA

- En el *Manual de Servicios de A.A* hay un resumen general del contenido y de la sustancia de nuestra literatura.
- En el folleto “El Grupo” se puede encontrar una “descripción del trabajo” del coordinador de literatura y/o representante.
- Literatura aprobada por la Conferencia y otros materiales de servicio (catálogo) con formulario de pedidos correspondiente.
- Material de Servicio disponible en la OSG. Esta lista de materiales es un excelente recurso informativo.
- ¿Qué es Material de Servicio? El material de servicio, disponible a petición de los miembros de A.A., se diferencia de la literatura aprobada por la Conferencia en que no se ha publicado como resultado de una Acción Recomendable de la Conferencia. Se produce cuando hay necesidad de información fácil de obtener sobre un asunto específico. El Material de Servicio refleja la experiencia de los grupos de A.A. y contiene información específica y actualizada.
- *Box 4-5-9* (formulario de pedidos) En el boletín bimensual de A.A. aparecen los anuncios y noticias de todas partes de los EE.UU. y Canadá, así como de A.A. a escala mundial. Animen a los RSG de su distrito a sugerir a sus grupos que se suscriban a *Box 4-5-9*.
- El Formulario de Información del Coordinador de Literatura (disponible en la OSG) puede completarse y ser enviado al Coordinador de Literatura de la OSG. Tengan la bondad de entregar una copia al coordinador de literatura de su área. La OSG envía información y noticias de actividades de literatura a los coordinadores/contactos de literatura dos o tres veces al año.

COMPARTIMIENTO DE LOS COMITÉS DE LITERATURA

Elaboramos directrices para el comité de literatura referentes a las elecciones, reuniones, subcomités y enlaces de distrito, presupuesto, oficiales y sus responsabilidades y las de los miembros.

Nuestro comité exhibe la literatura y los materiales audiovisuales de A.A. en todas las funciones de área y distrito posibles y vender literatura en estas funciones nos ayuda a llevar el mensaje de A.A. y a cumplir con nuestro objetivo primordial

Solemos tener dos ejemplares al menos de cada libro y cinco ejemplares de cada folleto. Justificamos el tener múltiples ejemplares de libros o folletos con el siguiente razonamiento: Si alguien quiere desesperadamente un artículo, se lo vendemos o se lo damos, según sea la necesidad.

*Tenemos tres o cuatro mesas de literatura para vender y exponer. Así se contribuye a fomentar el interés de los miembros en la literatura. Una mujer, que solo sirvió dos veces como voluntaria antes de trasladarse, ayudó a establecer un comité de literatura en otra área... Las mesas siempre están bien ordenadas y los catálogos de literatura están a la vista y a la mano. Tenemos un tablón de exposición ambulante con todos los folletos, cubiertas de los libros, Guías, Archivo Informativo de A.A., *Box 4-5-9*, el boletín del intergrupo local y tarjetas con la dirección y número de teléfono de nuestra oficina central.*

Siempre tenemos disponible listas de reuniones y, ya que tenemos una comunidad de habla hispana bastante grande mantenemos un suministro de literatura en español.

ALGUNAS SUGERENCIAS PRÁCTICAS SOBRE CÓMO MONTAR UNA EXHIBICIÓN ATRACTIVA

- Pidan a la OSG un Paquete de Exhibición de Literatura gratuito y compren suficientes estantes para folletos para exhibir todos los folletos.
- Pidan un juego completo de libros para exhibirlos.
- Puede ser interesante comprar trípticos de 3'x4' en una tienda de materiales de oficina para hacer una exposición atractiva de materiales de servicio, folletos en otros idiomas, boletines, etc.
- Exhiban algunos de los artículos menos conocidos, tales como las publicaciones en braille, casetes y videos, libros en cinta, informes de la Conferencia, etc.
- Exhiban los artículos de tamaño de cartel grande, tales como la Declaración de Anonimato, la declaración de unidad, los últimos mensajes de Bill y Bob, etc.
- Suministren copias de los formularios de pedidos de literatura para los individuos y grupos.
- Hagan un cartel con las cubiertas de las ediciones en otros idiomas del Libro Grande y colóquenlo por encima de la exhibición de literatura.
- Tengan una computadora cargada con un CD del Libro Grande con instrucciones sobre cómo hacer una búsqueda por palabras.
- Tengan disponible equipo para ver películas, tales como “La propia historia de Bill” y para escuchar literatura de A.A. en forma grabada.

ALGUNAS ACCIONES RECOMENDABLES DEL COMITÉ DE LITERATURA DE LA CONFERENCIA DE SERVICIOS GENERALES

Se recomendó que:

1968: en las reuniones de asamblea se exponga y se distribuya la literatura aprobada por la Conferencia y las Guías de la OSG.

1969: Se elija a un miembro del grupo para que se encargue de la distribución y exposición de la literatura aprobada por la Conferencia.

1971: Los delegados asuman la responsabilidad de informar a los A.A. sobre toda literatura aprobada por la Conferencia, y que se revisen en las reuniones de asamblea y de distrito los formularios de pedidos actualizados que se envían adjuntos a *Box 4-5-9* en primavera y en otoño.

1972: Se sugiera que cuando una entidad local de A.A. (oficina central, intergrupo, grupo, etc.) vende literatura no aprobada por la Conferencia, se indique claramente como tal.

1977: Se sugirió que se recomendara a los grupos de A.A. que no vendieran literatura que no fuera la distribuida por la Oficina de Servicios Generales y el Grapevine.

1986: Con el fin de fortalecer nuestra red de representantes de literatura para asegurar que la literatura de A.A., así como los catálogos y formularios de pedidos para los libros y casetes que probablemente los miembros deseen tener estén disponibles en las reuniones, se sugiere que los grupos nombren sus coordinadores de literatura.

Se reafirme el espíritu de la recomendación de la Conferencia de 1977 referente a las exposiciones de literatura de los grupos, y recomendó que se anime a los grupos de A.A. a exponer y vender exclusivamente la literatura publicada y distribuida por la Oficina de Servicios Generales, el Grapevine de A.A. y otras entidades de A.A.

TENDER LA MANO DE A.A. POR MEDIO DE LAS TRADUCCIONES

Las traducciones de los materiales de A.A. se hacen de dos maneras:

La junta de A.A.W.S. consigue que se traduzcan los folletos de A.A. o el Libro Grande o *Los Doce Pasos y las Doce Tradiciones* para los países en los que A.A. está en sus comienzos.

O

A.A.W.S. concede una licencia a una sola oficina de servicios generales por país para que ellos se encarguen de publicar y distribuir la literatura de A.A. en el idioma o idiomas de ese país.

En la actualidad hay casi 60 oficinas de servicios generales que funcionan en el mundo, además de la Oficina de Servicios Generales de los EE.UU. y Canadá. La literatura de A.A. ha sido traducida a más de 80 idiomas. Y el Libro Grande ha sido traducido a más de 50 idiomas. Este es un logro asombroso y un gran avance desde los comienzos de A.A. con dos miembros en Akron, Ohio el 10 de junio de 1935.

RELACIÓN CON LA OSG

La OSG mantiene una lista de correo de coordinadores o representantes de literatura (EE.UU. y Canadá). A todos se les envía el *Box 4-5-9*. Cada coordinador de literatura recién elegido recibe una carta de bienvenida del coordinador de literatura de la OSG. A la carta se adjuntan: el folleto "El Grupo de A.A."; un catálogo de literatura; material de servicio sobre la literatura aprobada por la Conferencia.

Periódicamente el Departamento de Publicaciones de la OSG envía un anuncio de la literatura nueva y revisada.

Les rogamos que se mantengan en contacto para que podamos añadir a nuestros archivos sus actividades y experiencia.

PARA PONERSE EN CONTACTO CON NOSOTROS...

El Departamento de Publicaciones de la OSG tiene un número de teléfono directo para los clientes que hacen pedidos a crédito, los que desean indagar sobre sus pedidos y los que tienen problemas con los pedidos recibidos.

El número directo es: (212) 870-3312

Si desean que se les envíe un catálogo, llamen al: (212) 870-3400

Pueden hacer sus pedidos por fax a cualquier hora. Nuestra línea está abierta diariamente 24 horas al día: 1-212-870-3137; 1-800-437-3584.

Las oficinas centrales/intergrupos, y las oficinas de distrito y de área de los Estados Unidos y Canadá, y cualquier otra entidad que haya pedido literatura de A.A. por un valor superior a \$25,000 en los tres últimos años pueden hacer pedidos de literatura en línea.

Para abrir una cuenta en línea, llamen al: 212-870-2127

